



Република Северна Македонија  
АМЕРИКАНСКИ УНИВЕРЗИТЕТ НА ЕВРОПА - ФОН

Бр. 10-392/1

06.04 2023  
СКОПЈЕ

## УГОВОР

### ЗА ОБРАЗOVNU I NAUČNU SARADNJU

Zaključeno na dan 10.04.2023., između:

1. Američki univerzitet Evrope - FON (AUE - FON), sa sjedištem na bul. Kiro Gligorov br. 5 – Makedonija, koju zastupa rector, prof. dr Biljana Puleska Januševska

I

2. Univerzitet za poslovni inženjering i menadžment Banja Luka (Univerzitet PIM), sa sjedištem u ul. Despota Stefana Lajarevića bb, Banja Luka, Bosna i Hercegovina, koju zastupa rektor prof. dr Dragan Đuranović

#### Član 1

Rukovodeći se principima međusobnog razumijevanja i uvažavanja, te željom i potrebom za razvojem i produblјivanјem akademske saradnje, oba univerziteta su saglasni da uspostave saradnju u cilju ostvarivanja naučne, obrazovne i kulturne saradnje.

#### Član 2

Saradnja će se posebno realizovati kroz:

- razmjena iskustava iz naučnoistraživačke i obrazovne djelatnosti;
- zajedničko organizovanje seminara, konferencija i kongresa;
- zajedničko objavljivanje naučnih radova;
- razmjena naučne i stručne literature;
- razmjena nastavno-naučnog osoblja;
- recenzije naučnih radova;
- ocjenjivanje kandidata za izbor u nastavno-naučna i saradnička zvanja;
- posvećenost razmjeni studenata;
- na druge načine.

#### Član 3

Univerziteti će se međusobno informisati o mogućnostima i uslovima za apliciranje za međunarodne grantove.

Ako bude moguće, oba univerziteta će zajedno, kao partnerske visokoškolske ustanove, konkurisati za međunarodne i domaće grantove.

Kada je to moguće i opravdano, univerzitet koji već realizuje određeni projekat pokušaće da uključi i drugi univerzitet u realizaciju.

#### Član 4

Univerziteti će razmjenjivati zajednička iskustva i pružati međusobnu podršku za članstvo u regionalnim i međunarodnim organizacijama visokoškolskih i naučnih institucija.

#### Član 5

Prema zakonodavstvu obe zemlje, univerziteti će nastojati da akredituju studijske programe u obje zemlje za zajedničku diplomu.

#### Član 6

Zbog realizacije ciljeva ovog sporazuma, predstavnici univerziteta sastajće se najmanje jednom godišnje, gdje će se analizirati proteklu saradnju i izraditi akcioni planovi za buduće dugoročne i kratkoročne ciljeve.

#### Član 7

Ovaj ugovor može se raskinuti jednostranom pisanom izjavom bilo kojeg univerziteta. U slučaju raskida ovog ugovora, univerziteti će nastojati u potpunosti realizirati prethodno preuzete obveze.

#### Član 8

Ovaj ugovor je sastavljen u dva istovjetna primjerka, na makedonskom i bosanskom jeziku.

#### Član 9

Dvije ugovorne strane ovog ugovora izjavljuju da je on izraz njihove slobodne volje, priznaju ga svojim pravnim aktom i kao takvog ga vlastoručno potpisuju.

Za AUE - FON,  
Rektor

prof. dr Biljana Puleška  
Januševska



Za Univerzitet PIM,  
Rektor

prof. dr Dragan Đuranović



1.55/23